

Dziennik Urzędowy

L 200

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

27 lipca 2012

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2012/434/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a rządem Federacji Rosyjskiej dotyczącego utrzymania zobowiązań w zakresie handlu usługami zawartych w obowiązującej umowie o partnerstwie i współpracy między UE i Rosją 1

2012/435/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Federacją Rosyjską dotyczącego wprowadzania lub zwiększania należności celnych wywozowych w odniesieniu do surowców 2

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 685/2012 z dnia 24 lipca 2012 r. ustanawiające zakaz połowów molwy niebieskiej w wodach UE oraz wodach międzynarodowych obszaru Vb, VI i VII przez statki pływające pod banderą Hiszpanii 3
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 686/2012 z dnia 26 lipca 2012 r. przydzielające państwom członkowskim, do celów procedury odnowienia, zadanie oceny substancji czynnych, których zatwierdzenie wygasa najpóźniej z dniem 31 grudnia 2018 r. ⁽¹⁾ 5

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 687/2012 z dnia 26 lipca 2012 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 11

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 688/2012 z dnia 26 lipca 2012 r. dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1273/2011 na podokres lipiec 2012 r. 13

DECYZJE

2012/436/WPZiB:

- ★ **Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EUCAP SAHEL Niger/1/2012 z dnia 17 lipca 2012 r. w sprawie mianowania szefa misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze (EUCAP SAHEL Niger) 17**

2012/437/WPZiB:

- ★ **Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EU BAM Rafah/2/2012 z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie przedłużenia mandatu szefa Misji Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) *ad interim* 18**

2012/438/UE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie mianowania do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego członka z Finlandii 19**

2012/439/UE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie mianowania do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego członka z Litwy 20**

- ★ **Decyzja Rady 2012/440/WPZiB z dnia 25 lipca 2012 r. w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. Praw Człowieka 21**

IV Akty przyjęte przed dniem 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu WE, Traktatu UE i Traktatu Euratom

2012/441/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 9 października 2009 r. dotycząca podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej 24**



II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 24 lipca 2012 r.

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a rządem Federacji Rosyjskiej dotyczącego utrzymania zobowiązań w zakresie handlu usługami zawartych w obowiązującej umowie o partnerstwie i współpracy między UE i Rosją

(2012/434/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91, art. 100 ust. 2 oraz art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z decyzją Rady 2012/107/UE⁽¹⁾ Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a rządem Federacji Rosyjskiej dotyczące utrzymania zobowiązań w zakresie handlu usługami zawartych w obowiązującej umowie o partnerstwie i współpracy między UE i Rosją (zwane dalej „Porozumieniem”) zostało podpisane w dniu 16 grudnia 2011 r. z zastrzeżeniem jego zawarcia.

(2) Porozumienie powinno zostać zatwierdzone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a rządem Federacji Rosyjskiej dotyczące utrzymania zobowiązań w zakresie handlu usługami zawartych w obowiązującej umowie o partnerstwie i współpracy między UE i Rosją⁽²⁾.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę lub osoby uprawnione do dokonania w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w Porozumieniu w celu wyrażenia zgody Unii na to, aby Porozumienie stało się dla niej wiążące⁽³⁾.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Rady

A. D. MAVROYIANNIS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 57 z 29.2.2012, s. 43.

⁽²⁾ Porozumienie zostało opublikowane w Dz.U. L 57 z 29.2.2012, s. 44, wraz z decyzją o jego podpisaniu.

⁽³⁾ Data wejścia w życie Porozumienia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

DECYZJA RADY

z dnia 24 lipca 2012 r.

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Federacją Rosyjską dotyczącego wprowadzania lub zwiększania należności celnych wywozowych w odniesieniu do surowców

(2012/435/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z jego art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z decyzją Rady 2012/108/UE ⁽¹⁾ Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Federacją Rosyjską dotyczące wprowadzania lub zwiększania należności celnych wywozowych w odniesieniu do surowców (zwane dalej „Porozumieniem”) zostało podpisane w dniu 16 grudnia 2011 r. z zastrzeżeniem jego zawarcia.

(2) Porozumienie powinno zostać zatwierdzone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Federacją Rosyjską dotyczące wprowadzania lub zwiększania należności celnych wywozowych w odniesieniu do surowców ⁽²⁾.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę lub osoby uprawnione do dokonania w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w Porozumieniu w celu wyrażenia zgody Unii na to, aby Porozumienie stało się dla niej wiążące ⁽³⁾.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Rady

A. D. MAVROYIANNIS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 57 z 29.2.2012, s. 52.

⁽²⁾ Porozumienie zostało opublikowane w Dz.U. L 57 z 29.2.2012, s. 53, wraz z decyzją o jego podpisaniu.

⁽³⁾ Data wejścia w życie Porozumienia zostanie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej przez Sekretariat Generalny Rady.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 685/2012

z dnia 24 lipca 2012 r.

ustanawiające zakaz połowów molwy niebieskiej w wodach UE oraz wodach międzynarodowych obszaru Vb, VI i VII przez statki pływające pod banderą Hiszpanii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 44/2012 z dnia 17 stycznia 2012 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2012 r. dostępne na wodach UE oraz – dla statków UE – na określonych wodach nienależących do Unii w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które są przedmiotem negocjacji lub umów międzynarodowych ⁽²⁾, określa kwoty na rok 2012.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2012 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wyczerpanie kwoty

Kwotę połowową przyznaną na 2012 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2

Zakazy

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 25 z 27.1.2012, s. 55.

ZAŁĄCZNIK

Nr	8/T&Q
Państwo członkowskie	Hiszpania
Stado	BLI/5B67-
Gatunek	Molwa niebieska (<i>Molva dypterygia</i>)
Obszar	Wody UE i wody międzynarodowe obszarów Vb, VI oraz VII
Data	12.6.2012

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 686/2012**z dnia 26 lipca 2012 r.****przydzielające państwom członkowskim, do celów procedury odnowienia, zadanie oceny substancji czynnych, których zatwierdzenie wygasa najpóźniej z dniem 31 grudnia 2018 r.****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W odniesieniu do substancji czynnych, których zatwierdzenie wygasa najpóźniej z dniem 31 grudnia 2018 r., państwom członkowskim należy przydzielić, do celów procedury odnowienia, zadanie oceny substancji czynnych, wyznaczając dla każdej substancji czynnej sprawozdawcę i współsprawozdawcę. Przydziału tego należy dokonać w sposób zapewniający zrównoważony podział odpowiedzialności oraz nakładu pracy między państwami członkowskimi.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łączucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów procedury odnowienia zadanie oceny każdej substancji czynnej określonej w pierwszej kolumnie załącznika przydziela się państwu członkowskiemu pełniącemu rolę sprawozdawcy określonego w drugiej kolumnie załącznika oraz państwu członkowskiemu pełniącemu rolę współsprawozdawcy określonego w trzeciej kolumnie załącznika.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Substancja czynna	Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy	Państwo członkowskie pełniące rolę współsprawozdawcy
1-metylocyklopropen	UK	PT
2,4-DB	BE	EL
Acetamipryd	NL	ES
Alfa-cypermetryna	BE	EL
Amidosulfuron	FI	HR
<i>Ampelomyces quisqualis</i> Szczep: AQ 10	FR	DE
<i>Bacillus subtilis</i> (Cohn 1872) Szczep QST 713, identyczny ze szczepem AQ 713	DE	DK
Beflubutamid	DE	LT
Benalaksyl	RO	PT
Bentiawalikarb	PL	FR
Kwas benzoesowy	HU	NL
Beta-cyflutryna	DE	HU
Bifenazan	SE	IT
Bifenoks	PL	BE
Bitertanol	SE	CZ
Boskalid	SK	FR
Bromoksynil	FR	DE
Kaptan	AT	IT
Karbendazym	DE	SI
Karfentrazon etylowy	BE	FR
Karwon	NL	SE
Chloridazon	DE	PL
Chlorotalonil	NL	BE
Chlorotoluron	BG	FR
Chlorprofam	NL	ES
Chloropiryfos	ES	PL
Chloropiryfos metylu	ES	PL
Klodinafop	EL	DE
Klofentezyna	ES	NL
Chlomazon	DK	DE
Klopyralid	FI	PL
Klotianidyna	DE	ES

Substancja czynna	Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy	Państwo członkowskie pełniące rolę współsprawozdawcy
<i>Coniothyrium minitans</i> Szczep CON/M/91-08 (DSM 9660)	NL	EE
Związki miedzi	FR	DE
Cyjazofamid	FR	LV
Cyflutryna	DE	HU
Cypermetryna	BE	DE
Cyprodynil	FR	BG
Daminozyd	CZ	HU
Deltametryna	UK	AT
Desmedifam	FI	DK
Dikamba	DK	RO
Dichlorprop-P	IE	PL
Difenokonazol	ES	UK
Diflubenzuron	EL	SK
Diflufenikan	UK	CZ
Dimetenamid-P	DE	BG
Dimetoat	IT	BG
Dimetomorf	PL	DE
Dimoksystrobina	HU	IE
Diuron	DE	DK
Etefon	NL	PL
Etofumesat	AT	DK
Etoprofos	IT	IE
Etoksylsulfuron	IT	AT
Etoksazol	EL	UK
Fenamidon	CZ	FR
Fenamifos	EL	CY
Fenoksaprop-P	AT	FI
Fenpropidyna	CZ	DE
Fipronil	AT	NL
Flazasulfuron	ES	FR
Fludioksonil	FR	ES

Substancja czynna	Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy	Państwo członkowskie pełniące rolę współsprawozdawcy
Flufenacet	PL	FR
Fluoksastrobina	UK	CZ
Flurtamon	CZ	IE
Folpet	AT	IT
Foramsulfuron	FI	SK
Forchlorfenuron	ES	EL
Formetanat	ES	EL
Fosetyl	FR	EE
Fostiazat	DE	EL
<i>Gliocladium catenulatum</i> Szczep: J1446	HU	NL
Glufosynat	DE	FR
Imazamoks	FR	IT
Imazachin	BE	IE
Imazosulfuron	SI	FI
Indoksakarb	FR	ES
Jodosulfuron	SE	FI
Joksynil	FR	AT
Iprodion	FR	BE
Izoksaflutol	IT	SI
Laminaryna	NL	FR
Lenacyl	BE	AT
Linuron	IT	DE
Hydrazyd kwasu maleinowego	DK	BE
Mankozeb	UK	EL
Maneb	IT	UK
MCPA	PL	NL
MCPB	PL	NL
Mekoprop	PL	IE
Mekoprop-P	PL	IE
Mepanipiryum	BE	EL
Mezosulfuron	FR	PL
Mezotrion	UK	BE
Metkonazol	BE	UK

Substancja czynna	Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy	Państwo członkowskie pełniące rolę współsprawozdawcy
Metiokarb	UK	DE
Metoksyfenozyd	UK	SK
Metiram	IT	UK
Metrafenon	LV	SK
Metrybuzyna	EE	DE
Milbemektyna	DE	NL
Molinat	EL	PT
Nikosulfuron	LV	NL
Oksadiargil	PL	IT
Oksadiazon	IT	ES
Oksamyl	IT	FR
Oksasulfuron	IT	AT
<i>Paecilomyces lilacinus</i> (Thom) Samson 1974 szczep 251 (AGAL: nr 89/030550)	HU	NL
Pendimetalina	NL	ES
Petoksamid	AT	CZ
Fenmedifam	FI	DK
Fosmet	ES	EL
Pikloram	PL	CZ
Pikoksystrobina	CZ	RO
PirykARB	UK	SE
Piryrafos metylu	UK	FR
Propamokarb	PT	BE
Propikonazol	FI	UK
Propineb	IT	RO
Propoksykarbazon	SE	EE
Propyzamid	SE	UK
Prosulfokarb	PT	SE
Protiokonazol	UK	FR
<i>Pseudomonas chlororaphis</i> Szczep: MA 342	NL	DK
Pyraklostrobina	DE	HU
Pirymetanil	CZ	AT
Piryproksyfen	NL	ES
Chinoklamina	SE	DE

Substancja czynna	Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy	Państwo członkowskie pełniące rolę współsprawozdawcy
Chinoksyfen	UK	AT
Rimsulfuron	SI	FI
Siltiofam	IE	BE
S-metolachlor	DE	FR
Spinosad	NL	FR
Wirus poliedrozy jądrowej <i>Spodoptera exigua</i>	HU	NL
Tepraloksydym	ES	PL
Tiaklopryd	UK	DE
Tiametoksam	FR	ES
Tiofanat metylu	SE	FI
Tiuram	FR	BE
Tolchlofos metylu	SE	DK
Tribenuron	SE	LV
Trichlopyr	PL	HU
Trifloksystrobina	UK	EL
Trineksapak	LT	LV
Tritikonazol	AT	UK
Tritosulfuron	SI	AT
Warfaryna	SE	DE
Ziram	IT	MT
Zoksamid	LV	FR

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 687/2012**z dnia 26 lipca 2012 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do

produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	97,8
	ZZ	97,8
0805 50 10	AR	75,7
	TR	89,0
	UY	97,3
	ZA	101,8
	ZZ	91,0
0806 10 10	EG	190,5
	IL	121,6
	MA	254,1
	TR	165,1
	ZZ	182,8
0808 10 80	AR	162,2
	BR	99,1
	CL	103,5
	NZ	123,2
	US	145,9
	UY	52,1
	ZA	107,0
	ZZ	113,3
0808 30 90	AR	159,7
	CL	124,9
	NZ	175,8
	ZA	95,2
	ZZ	138,9
0809 10 00	AR	124,4
	TR	170,0
	ZZ	147,2
0809 29 00	TR	341,6
	ZZ	341,6
0809 30	TR	175,5
	ZZ	175,5
0809 40 05	BA	70,8
	IL	84,6
	ZZ	77,7

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 688/2012**z dnia 26 lipca 2012 r.****dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu w ramach kontyngentów taryfowych otwartych
rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1273/2011 na podokres lipiec 2012 r.**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1273/2011 z dnia 7 grudnia 2011 r. otwierające niektóre kontyngenty celne na przywóz ryżu i ryżu łamanego oraz stanowiące o administrowaniu nimi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1273/2011 otworzyło niektóre kontyngenty taryfowe na przywóz ryżu i ryżu łamanego i ustanowiło zarządzanie nimi według krajów pochodzenia i w podziale na podokresy zgodnie z załącznikiem I do wymienionego rozporządzenia wykonawczego.

(2) Lipiec jest trzecim podokresem dla kontyngentu określonego na podstawie art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011 i drugim podokresem dla kontyngentów określonych na podstawie art. 1 ust. 1 lit. b), c) i d) wymienionego rozporządzenia wykonawczego.

(3) Z powiadomień przesłanych zgodnie z art. 8 lit. a) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011 wynika, że w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4154 – 09.4166 wnioski złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych lipca

2012 r., na podstawie art. 4 ust. 1 wymienionego rozporządzenia wykonawczego, odnoszą się do ilości większej niż ilość dostępna. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia mogą być wydawane poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski dla danych kontyngentów.

(4) Z powiadomień tych wynika również, że w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 wnioski złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych lipca 2012 r., na podstawie art. 4 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011, odnoszą się do ilości mniejszej niż ilość dostępna.

(5) Należy również ustalić – w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166 – całkowite ilości dostępne w następnym podokresie, zgodnie z art. 5 akapit pierwszy rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011.

(6) W celu zapewnienia efektywnego zarządzania procedurą wydawania pozwoleń na przywóz niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie niezwłocznie po jego opublikowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz ryżu objętego kontyngentami o numerach porządkowych 09.4154 – 09.4166, o których mowa w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 1273/2011, złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych lipca 2012 r., stanowią podstawę do wydania pozwoleń na ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski, pomnożone przez współczynnik przydziału ustalony w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

2. Całkowite ilości dostępne w następnym podokresie obowiązywania kontyngentów w ramach kontyngentów o numerach porządkowych 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, o których mowa w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 1273/2011 r., określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 325 z 8.12.2011, s. 6.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2012 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*

ZAŁĄCZNIK

Ilości, które mają zostać przydzielone w podokresie obowiązywania kontyngentu lipiec 2012 r. oraz ilości dostępne w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu, na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011

- a) Kontyngent na ryż bielony lub półbielony objęty kodem CN 1006 30, określony w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011:

Pochodzenie	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres lipiec 2012 r.	Całkowita ilość dostępna w podokresie wrzesień 2012 r. (w kg)
Stany Zjednoczone	09.4127	— ⁽¹⁾	12 327 801
Tajlandia	09.4128	— ⁽¹⁾	1 716 114
Australia	09.4129	— ⁽¹⁾	811 500
Inne pochodzenie	09.4130	— ⁽²⁾	227

⁽¹⁾ Wnioski dotyczą ilości mniejszych lub równych w stosunku do ilości dostępnych; wszystkie wnioski mogą zatem zostać przyjęte.

⁽²⁾ Brak ilości dostępnych dla tego podokresu.

- b) Kontyngent na ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20, określony w art. 1 ust. 1 lit. b) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011:

Pochodzenie	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres lipiec 2012 r.	Całkowita ilość dostępna w podokresie październik 2012 r. (w kg)
Wszystkie kraje	09.4148	— ⁽¹⁾	1 634 000

⁽¹⁾ Brak współczynnika przydziału dla tego podokresu; Komisja nie otrzymała żadnego wniosku o wydanie pozwolenia.

- c) Kontyngent na ryż łamany objęty kodem CN 1006 40 00, określony w art. 1 ust. 1 lit. c) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011:

Pochodzenie	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres lipiec 2012 r.
Tajlandia	09.4149	— ⁽¹⁾
Australia	09.4150	— ⁽²⁾
Gujana	09.4152	— ⁽²⁾
Stany Zjednoczone	09.4153	— ⁽²⁾
Inne pochodzenie	09.4154	1,470237 %

⁽¹⁾ Wnioski dotyczą ilości mniejszych lub równych w stosunku do ilości dostępnych; wszystkie wnioski mogą zatem zostać przyjęte.

⁽²⁾ Brak współczynnika przydziału dla tego podokresu; Komisja nie otrzymała żadnego wniosku o wydanie pozwolenia.

d) Kontyngent na ryż biały lub półbiały objęty kodem CN 1006 30, określony w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1273/2011:

Pochodzenie	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres lipiec 2012 r.	Całkowita ilość dostępna w podokresie wrzesień 2012 r. (w kg)
Tajlandia	09.4112	— ⁽¹⁾	76 317
Stany Zjednoczone	09.4116	— ⁽¹⁾	65 072
Indie	09.4117	— ⁽¹⁾	7 985
Pakistan	09.4118	— ⁽¹⁾	29 077
Inne pochodzenie	09.4119	— ⁽¹⁾	235 183
Wszystkie kraje	09.4166	0,835139 %	0

⁽¹⁾ Brak ilości dostępnych dla tego podokresu.

DECYZJE

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EUCAP SAHEL NIGER/1/2012

z dnia 17 lipca 2012 r.

w sprawie mianowania szefa misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze (EUCAP SAHEL Niger)

(2012/436/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

Artykuł 1

uwzględniając decyzję Rady 2012/392/WPZiB z dnia 16 lipca 2012 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze ⁽¹⁾ (EUCAP SAHEL Niger), w szczególności jej art. 9 ust. 1,

Pułkownik Francisco ESPINOSA NAVAS zostaje niniejszym mianowany szefem misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze (EUCAP SAHEL Niger) na okres 12 miesięcy.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

(1) Na mocy art. 9 ust. 1 decyzji 2012/392/WPZiB Rada upoważniła Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa, na podstawie art. 38 Traktatu, do podejmowania odpowiednich decyzji, aby sprawować kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad misją EUCAP SAHEL Niger, w tym decyzji o mianowaniu szefa misji.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

(2) Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa zaproponował, by szefem misji EUCAP SAHEL Niger mianować pułkownika Francisco ESPINOSA NAVAS,

Sporządzono w Brukseli dnia 17 lipca 2012 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa

O. SKOOG
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 187 z 17.7.2012, s. 48.

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EU BAM RAFAH/2/2012**z dnia 24 lipca 2012 r.****w sprawie przedłużenia mandatu szefa Misji Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) *ad interim***

(2012/437/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając wspólne działanie Rady 2005/889/WPZiB z dnia 25 listopada 2005 r. ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 1,

także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 10 ust. 1 wspólnego działania 2005/889/WPZiB Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) jest upoważniony, zgodnie z art. 38 Traktatu, do podejmowania stosownych decyzji w celu sprawowania kontroli politycznej i kierownictwa strategicznego nad misją EU BAM Rafah, w tym w szczególności decyzji w sprawie mianowania szefa misji.
- (2) W dniu 3 lipca 2012 r., w drodze decyzji 2012/382/WPZiB ⁽²⁾, KPiB, na wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP), mianował Davida PALMIGIANIEGO szefem misji EU BAM Rafah, *ad interim*, na okres od dnia 1 lipca 2012 r. do dnia 31 lipca 2012 r.

- (3) WP zaproponował, by mandat Davida PALMIGIANIEGO jako szefa misji EU BAM Rafah, *ad interim*, został przedłużony o kolejne dwa miesiące, na okres od dnia 1 sierpnia 2012 r. do dnia 30 września 2012 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1Mandat Davida PALMIGIANIEGO jako szefa Misji Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah), *ad interim*, zostaje niniejszym przedłużony do dnia 30 września 2012 r.**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 sierpnia 2012 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa

O. SKOOG

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 14.12.2005, s. 28.⁽²⁾ Dz.U. L 186 z 14.7.2012, s. 30.

DECYZJA RADY
z dnia 24 lipca 2012 r.
w sprawie mianowania do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego członka z Finlandii
(2012/438/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
w szczególności jego art. 302,

uwzględniając wniosek rządu Finlandii,

uwzględniając opinię Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 13 września 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/570/UE, Euratom w sprawie mianowania członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na okres od dnia 21 września 2010 r. do dnia 20 września 2015 r. ⁽¹⁾.
- (2) Stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego zwolniło się w związku z wygaśnięciem mandatu Reijo PAANANENA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Na stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na pozostały okres kadencji, czyli do dnia 20 września 2015 r., zostaje mianowany: Pekka RISTELÄ, doradca ds. międzynarodowych SAK (centralna organizacja fińskich związków zawodowych).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Rady

A. D. MAVROYIANNIS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 251 z 25.9.2010, s. 8.

DECYZJA RADY
z dnia 24 lipca 2012 r.
w sprawie mianowania do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego członka z Litwy
(2012/439/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
w szczególności jego art. 302,

uwzględniając propozycję rządu Litwy,

uwzględniając opinię Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 13 września 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/570/UE, Euratom w sprawie mianowania członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na okres od dnia 21 września 2010 r. do dnia 20 września 2015 r. ⁽¹⁾.
- (2) Stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego zwolniło się w związku z wygaśnięciem mandatu Zenonasa Rokusa RUDZIKASA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Na stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na pozostały okres kadencji, czyli do dnia 20 września 2015 r., zostaje mianowany: Vitas MAČIULIS, doradca biznesowy w Litewskim Centrum Nauk Fizycznych i Technologii (CPST), członek zarządu Litewskiego Stowarzyszenia na rzecz Technologii Fotowoltaicznej i Biznesu (PTBA).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2012 r.

W imieniu Rady
A. D. MAVROYIANNIS
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 251 z 25.9.2010, s. 8.

DECYZJA RADY 2012/440/WPZiB**z dnia 25 lipca 2012 r.****w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. Praw Człowieka**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 31 ust. 2 i art. 33,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 grudnia 2011 r. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP) przedstawił, również w imieniu Komisji, wspólny komunikat do Parlamentu Europejskiego i Rady pt. „Prawa człowieka i demokracja w centrum działań zewnętrznych UE – Dążenie do bardziej skutecznego podejścia”.
- (2) W dniu 25 czerwca 2012 r. Rada przyjęła unijne ramy strategiczne w dziedzinie praw człowieka i demokracji oraz plan działania UE w dziedzinie praw człowieka i demokracji.
- (3) Należy zatem mianować Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) ds. Praw Człowieka, aby zwiększyć skuteczność i widoczność polityki Unii w dziedzinie praw człowieka i aby przyczynić się do realizacji jej celów, w ramach wspierania WP i bez uszczerbku dla roli, jaką pełni on na mocy Traktatu w zakresie reprezentowania Unii w sprawach związanych ze wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1**Mianowanie**

Stavros LAMBRINIDIS zostaje niniejszym mianowany SPUE ds. Praw Człowieka do dnia 30 czerwca 2014 r. Mandat SPUE może zostać skrócony, jeżeli Rada podejmie taką decyzję na wniosek WP.

Artykuł 2**Cele polityki**

Podstawą mandatu SPUE są cele polityki Unii w dziedzinie praw człowieka, określone w Traktacie, Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, a także unijne ramy strategiczne w dziedzinie praw człowieka i demokracji oraz planie działania UE w dziedzinie praw człowieka i demokracji:

- a) zwiększanie skuteczności, obecności i widoczności Unii w zakresie ochrony i propagowania praw człowieka, zwłaszcza poprzez pogłębianie dialogu Unii w dziedzinie współpracy i dialogu politycznego z krajami trzecimi, stosownymi partnerami, podmiotami gospodarczymi, społec-

zeństwem obywatelskim oraz organizacjami międzynarodowymi i regionalnymi, a także poprzez działania na stosownych forach międzynarodowych;

- b) zwiększanie udziału Unii w umacnianiu demokracji i rozwoju instytucjonalnym, praworządności, dobrych rządach, poszanowaniu praw człowieka i podstawowych wolności na całym świecie;
- c) poprawa spójności unijnych działań w zakresie praw człowieka i szersze uwzględnianie kwestii praw człowieka we wszystkich obszarach działań zewnętrznych Unii.

Artykuł 3**Mandat**

Aby możliwa była realizacja celów polityki, mandat SPUE obejmuje:

- a) przyczynianie się do realizacji unijnej polityki dotyczącej praw człowieka, w szczególności unijnych ram strategicznych w dziedzinie praw człowieka i demokracji oraz planie działania UE w dziedzinie praw człowieka i demokracji, również poprzez formułowanie zaleceń w tym względzie;
- b) przyczynianie się do realizacji unijnych wytycznych, zestawów narzędzi i planów działania w dziedzinie praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarного;
- c) pogłębianie dialogu na temat praw człowieka z rządami krajów trzecich oraz z organizacjami międzynarodowymi i regionalnymi, a także z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i innymi stosownymi podmiotami, aby zapewnić skuteczność i widoczność unijnej polityki dotyczącej praw człowieka;
- d) przyczynianie się do większej spójności i zgodności unijnych polityk i działań w obszarze ochrony i propagowania praw człowieka, zwłaszcza poprzez udział w formułowaniu stosownych polityk Unii.

Artykuł 4**Wykonywanie mandatu**

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonywanie mandatu, działając pod zwierzchnictwem WP.
2. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym punktem kontaktowym SPUE z Radą. KPiB ukierunkowuje pod względem strategicznym i politycznym działania wykonywane przez SPUE w ramach mandatu, bez uszczerbku dla uprawnień WP.

3. SPUE w pełni koordynuje swoje działania z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych (ESDZ) i jej odpowiednimi działaniami w celu zapewnienia spójności i zgodności ich odnośnych prac w obszarze praw człowieka.

Artykuł 5

Finansowanie

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem SPUE do dnia 30 czerwca 2013 r. wynosi 712 500 EUR.
2. Finansowa kwota odniesienia na kolejny okres działania SPUE w zakresie jego mandatu jest ustalana przez Radę.
3. Wydatkami zarządza się zgodnie z procedurami i przepisami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.
4. Zarządzanie wydatkami podlega umowie między SPUE a Komisją. SPUE odpowiada przed Komisją za wszystkie wydatki.

Artykuł 6

Powołanie i skład zespołu

1. W granicach mandatu SPUE i odpowiednich udostępnionych środków finansowych SPUE odpowiada za powołanie swojego zespołu. Zespół dysponuje wiedzą fachową na temat konkretnych kwestii politycznych zgodnie z wymogami mandatu. SPUE niezwłocznie informuje Radę i Komisję o składzie swojego zespołu.
2. Państwa członkowskie, instytucje Unii i ESDZ mogą zaproponować oddelegowanie personelu do pracy ze SPUE. Wynagrodzenie takiego oddelegowanego personelu jest pokrywane, odpowiednio, przez dane państwo członkowskie, daną instytucję Unii lub ESDZ. Eksperti oddelegowani przez państwa członkowskie do instytucji Unii lub do ESDZ również mogą być oddelegowani do SPUE. Zatrudniani na podstawie umów członkowie personelu międzynarodowego mają obywatelstwo państwa członkowskiego.
3. Cały oddelegowany personel nadal podlega administracyjnie wysyłającemu państwu członkowskiemu, wysyłającej instytucji Unii lub ESDZ; personel ten wypełnia obowiązki i podejmuje działania w interesie mandatu SPUE.

Artykuł 7

Bezpieczeństwo informacji niejawnych UE

SPUE i członkowie zespołu SPUE przestrzegają zasad i minimalnych norm bezpieczeństwa ustanowionych decyzją Rady 2011/292/UE z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 17.

Artykuł 8

Dostęp do informacji i wsparcie logistyczne

1. Państwa członkowskie, Komisja, ESDZ oraz Sekretariat Generalny Rady zapewniają SPUE dostęp do wszelkich stosownych informacji.
2. Delegatury Unii i przedstawicielstwa dyplomatyczne państw członkowskich, w zależności od przypadku, zapewniają SPUE wsparcie logistyczne.

Artykuł 9

Bezpieczeństwo

Zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zadań operacyjnych zgodnie z tytułem V Traktatu SPUE przyjmuje wszelkie uzasadnione, możliwe do realizacji środki zgodne z mandatem oraz odpowiadające stanowi bezpieczeństwa w odnośnym kraju, służące zapewnieniu bezpieczeństwa całemu personelowi bezpośrednio podlegającemu SPUE, w szczególności:

- a) sporządza plan bezpieczeństwa misji oparty na wytycznych ESDZ, przewidujący fizyczne, organizacyjne i proceduralne środki bezpieczeństwa dostosowane do potrzeb misji regulujące bezpieczne przemieszczanie się personelu na obszar misji i w jego obrębie oraz zarządzanie zdarzeniami zagrażającymi bezpieczeństwu, a także przewidujący plan awaryjny i plan ewakuacji misji;
- b) zapewnia objęcie wszystkich członków personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii ubezpieczeniem od wysokiego ryzyka, odpowiednio do warunków panujących na obszarze misji;
- c) zapewnia, aby wszyscy członkowie zespołu SPUE, którzy mają być rozmieszczeni poza terytorium Unii, w tym zatrudniony na podstawie umów personel miejscowy, odbyli przed przyjazdem na obszar misji lub niezwłocznie po przyjeździe odpowiednie szkolenie w zakresie bezpieczeństwa, na podstawie wskaźników ryzyka określonych dla obszaru prowadzenia misji przez ESDZ;
- d) zapewnia wdrożenie wszelkich uzgodnionych zaleceń wydanych po dokonaniu regularnych ocen bezpieczeństwa oraz – w ramach sprawozdań śródkresowych oraz sprawozdań z wykonania mandatu – przedstawia WP, Radzie i Komisji pisemne sprawozdania dotyczące wdrażania tych zaleceń oraz innych kwestii związanych z bezpieczeństwem.

Artykuł 10

Składanie sprawozdań

SPUE regularnie składa WP i KPiB sprawozdania ustne i pisemne. W razie potrzeby SPUE składa również sprawozdania właściwym grupom roboczym Rady, w szczególności Grupie Roboczej ds. Praw Człowieka. Regularne sprawozdania pisemne są rozprowadzane poprzez sieć COREU. Na zalecenie WP lub KPiB SPUE może składać sprawozdania Radzie do Spraw Zagranicznych. Zgodnie z art. 36 Traktatu SPUE może uczestniczyć w przekazywaniu informacji Parlamentowi Europejskiemu.

*Artykuł 11***Koordinacja**

1. SPUE przyczynia się do jedności, spójności i skuteczności działania Unii oraz pomaga w zapewnieniu, aby wszystkie instrumenty Unii i działania państw członkowskich były podejmowane w sposób spójny, aby zrealizować cele polityki Unii. SPUE koordynuje swoje działania z działaniami Komisji, jak również z działaniami innych SPUE działających w regionie. SPUE regularnie przekazuje informacje działającym w regionie misjom państw członkowskich i delegaturom Unii.

2. Utrzymywana jest ścisła współpraca w terenie z szefami delegatur Unii, szefami misji państw członkowskich, jak również szefami lub dowódcami misji i operacji w dziedzinie Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony oraz, w stosownych przypadkach, innymi specjalnymi przedstawicielami Unii Europejskiej; wszystkie te osoby dokładają wszelkich starań, aby wspierać SPUE w wykonywaniu mandatu.

3. SPUE ściśle współpracuje również z innymi międzynarodowymi i regionalnymi podmiotami na szczeblu dowództwa i w terenie, dąży również do wzajemnego uzupełniania swych działań z tymi podmiotami i uzyskania efektów synergii. SPUE

dąży do regularnych kontaktów z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego zarówno na szczeblu dowództwa, jak i w terenie.

*Artykuł 12***Przegląd**

Wykonanie niniejszej decyzji i jej spójność z innymi działaniami Unii w tej dziedzinie są przedmiotem regularnego przeglądu. SPUE przedstawia WP, Radzie i Komisji półroczne sprawozdania z postępów oraz kompleksowe sprawozdanie z wykonania mandatu po jego wygaśnięciu.

*Artykuł 13***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 lipca 2012 r.

W imieniu Rady

A. D. MAVROYIANNIS

Przewodniczący

IV

(Akty przyjęte przed dniem 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu WE, Traktatu UE i Traktatu Euratom)

DECYZJA RADY

z dnia 9 października 2009 r.

dotycząca podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

(2012/441/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 80 ust. 2 w związku z art. 300 ust. 2, art. 300 ust. 3 akapit pierwszy i art. 300 ust. 4,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 5 grudnia 2004 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji w sprawie umowy eurośródziemnomorskiej dotyczącej usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej.
- (2) Eurośródziemnomorska umowa dotycząca usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony (zwana dalej „umową”), została podpisana w Brukseli dnia 12 grudnia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (3) Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej został podpisany w Luksemburgu dnia 25 kwietnia 2005 r. i wszedł w życie dnia 1 stycznia 2007 r.
- (4) Protokół zmieniający umowę jest niezbędny w celu uwzględnienia przystąpienia dwóch nowych państw członkowskich.
- (5) Protokół został wynegocjowany przez Strony w dniu 19 marca 2007 r.
- (6) Należy zatem podpisać protokół i tymczasowo go stosować w oczekiwaniu na zakończenie procedur niezbędnych do jego zawarcia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

1. Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich podpisanie Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (zwanego dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem jego zawarcia.

2. Tekst protokołu jest dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania protokołu w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich, z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Artykuł 3

Z zastrzeżeniem wzajemności w oczekiwaniu na jego formalne zawarcie, protokół stosuje się tymczasowo od momentu jego podpisania przez Strony.

Artykuł 4

Rada dokonuje notyfikacji, o której mowa w art. 4 ust. 1 protokołu.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 9 października 2009 r.

W imieniu Rady
Å. TORSTENSSON
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 386 z 29.12.2006, s. 55.

PROTOKÓŁ

zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

KRÓLESTWO BELGII,
REPUBLICA BUŁGARII,
REPUBLICA CZESKA,
KRÓLESTWO DANII,
REPUBLICA FEDERALNA NIEMIEC,
REPUBLICA ESTOŃSKA,
IRLANDIA,
REPUBLICA GRECKA,
KRÓLESTWO HISZPANII,
REPUBLICA FRANCUSKA,
REPUBLICA WŁOSKA,
REPUBLICA CYPRYJSKA,
REPUBLICA ŁOTEWSKA,
REPUBLICA LITEWSKA,
WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,
REPUBLICA WĘGIERSKA,
MALTA,
KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,
REPUBLICA AUSTRII,
RZECZPOSPOLITA POLSKA,
REPUBLICA PORTUGALSKA,
RUMUNIA,
REPUBLICA SŁOWACKA,
REPUBLICA SŁOWENII,
REPUBLICA FINLANDII,
KRÓLESTWO SZWECJI,
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,
zwane dalej „państwami członkowskimi”, oraz
WSPÓLNOTA EUROPEJSKA,
zwana dalej „Wspólnotą”,
reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej,
z jednej strony, oraz
KRÓLESTWO MAROKA,
zwane dalej „Marokiem”,
z drugiej strony,
uwzględniając przystąpienie Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, a tym samym do Wspólnoty, w dniu 1 stycznia 2007 r.,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Republika Bułgarii i Rumunia stają się Stronami Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony (zwanej dalej „umową”), podpisanej w Brukseli dnia 12 grudnia 2006 r.

Artykuł 2

1. W załączniku II do umowy (dwustronne umowy między Marokiem a państwami członkowskimi Wspólnoty Europejskiej) dodaje się następujące postanowienia:

a) po tiret pierwszym:

„— Umowa o transporcie lotniczym między Bułgarską Republiką Ludową a Królestwem Maroka podpisana w Rabacie dnia 14 października 1966 r.”;

b) po tiret szesnastym:

„— Umowa o cywilnym transporcie lotniczym między rządem Socjalistycznej Republiki Rumunii a rządem Królestwa Maroka podpisana w Bukareszcie dnia 6 grudnia 1971 r.

Ostatnio zmieniona Protokołem ustaleń zawartym w Rabacie dnia 29 lutego 1996 r.”.

2. W pkt 1 załącznika III do umowy (zezwoleń eksploatacyjnych i pozwoleń technicznych: właściwe organy) dodaje się następujące postanowienia:

a) po wpisie dotyczącym Belgii:

„Bułgaria:

Dyrekcja Generalna Administracji Lotnictwa Cywilnego

Ministerstwo transportu, technologii informacyjnej i komunikacyjnej”;

b) po wpisie dotyczącym Republiki Słowackiej:

„Rumunia:

Dyrekcja Generalna Infrastruktury i Lotnictwa Cywilnego

Ministerstwo Transportu i Infrastruktury”.

Artykuł 3

Teksty umowy w językach bułgarskim i rumuńskim, załączone do niniejszego protokołu, są autentyczne na tych samych warunkach jak inne wersje językowe.

Artykuł 4

1. Niniejszy protokół zostaje zatwierdzony przez Strony zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi. Niniejszy protokół wchodzi w życie z dniem wejścia w życie umowy. Jednakże jeżeli niniejszy protokół zostanie zatwierdzony przez umawiające się Strony po wejściu w życie umowy, protokół wejdzie w życie zgodnie z art. 27 ust. 1 umowy w dniu, w którym Strony poinformują się nawzajem o zakończeniu wewnętrznych procedur zatwierdzenia.

2. Niniejszy protokół jest stosowany tymczasowo od momentu jego podpisania przez Strony.

Artykuł 5

Niniejszy protokół został sporządzony w Brukseli dnia 18 czerwca 2012 r., w dwóch egzemplarzach w językach angielskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim i arabskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalīvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaternas

عن الدول الأعضاء

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

عن الإتحاد الأوروبي

За Кралство Мароко
 Por el Reino de Marruecos
 Za Marocké království
 For Kongeriget Marokko
 Für das Königreich Marokko
 Maroko Kuningriigi nimel
 Για το Βασίλειο του Μαρόκου
 For the Kingdom of Morocco
 Pour le Royaume du Maroc
 Per il Regno del Marocco
 Marokas Karalistes vārdā –
 Maroko Karalystės vardu
 A Marokkói Királyság nevében
 Ghar-Renju tal-Marokk
 Voor het Koninkrijk Marokko
 W imieniu Królestwa Maroka
 Pelo Reino de Marrocos
 Pentru Regatul Maroc
 Za Marocké kráľovstvo
 Za Kraljevino Maroko
 Marokon kuningaskunnan puolesta
 För Konungariket Marocko

عن المملكة المغربية

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 648/2012 z dnia 25 lipca 2012 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 199 z dnia 26 lipca 2012 r.)

Strona tytułowa i s. 4, numer rozporządzenia w tytule:

zamiast: „(UE) nr 648/2012”,

powinno być: „(UE) nr 684/2012”.

Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej	25
--	-----------

Sprostowania

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 648/2012 z dnia 25 lipca 2012 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw (Dz.U. L 199 z 26.7.2012)	28
--	-----------

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

